* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *
* من كل سنة.................. ٥ فرنك
* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل سنة.................. ٨ فرنك

* بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر.................. ٥ فرنك
* من كل سنة.................. ١٠ فرنك
* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل ستة اشهر.................. ٨ فرنك
* من كل سنة.................. ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذلك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولانعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *
* عن كل ستة اشهر.................. ٨ فرنك
* عن كل سنة.................. ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

* بالفرنساوية *
* عن كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بفى ملان.................. ١٨ سنتيما
* بالعربية *
* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف.................. ٢٥ سنتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر ان اختصت بالورقة المطبوعة يوم الاربعاء اى باللغة الفرنساوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنساوية معا فكذالك

٤١٥٢

* فى يوم السبت ٧ رجب سنة ١٣١٧ *

* فى يوم السبت ١١ نوفمبر سنة ١٨٩٩ *

* قسم رسمى *

امر من الوالى

فى تعيين وكلاء الدولة لدى النيابات المالية الجزايرية

* نحن والى عموم الجزايرية

* بعد اطلاعنا على امر الدولة المورخ باليوم ٢٣ من اوت ١٨٩٨ الصادر فى النيابات المالية الجزايرية

وعلى الفصل الرابع من امر الدولة المورخ باليوم ٤ من اكتوبر ١٨٩٨ الصادر تنجيزا للفصل ١٥ من امر الدولة المومى اليه

امرنا بما ياتى

* فصل واحد * قد سمينا وكلاء دوليين لدى النيابات المالية الجزايرية من ياتى اسماوهم وهم

* موسيو بوفانى من اعضاء ديوان الولاية

* موسيو دورموا المتفقد العام للاستعمار

* موسيو الكوماندان ريبيل رييس مجمع امور العرب فى ادارة الولاية العامة بالجزاير

* موسيو دو بايير بموف من اعوان ديوان الدولة فى فرنسا ومدير المكتب المدنى للوالى العام

* موسيو القبطان لاكروا المشتغل لدى مجمع امور العرب فى ادارة الولاية العامة

* موسيو دو بون المتصرف المشتغل لدى مجمع امور العرب فى الادارة المذكورة

* حرر بالجزاير فى اليوم ٣١ من اكتوبر ١٨٩٩

الوالى العام

* لافيريير *

توليات

وقعت فى مناصب ولاة مسلمين فى عمالة قسنطينة ظرف شهر اكتوبر ١٨٩٩

* سى جوى بن العمراوى بلهايف سمى شيخا على فرقة البرج بعرش الزيبان من دايرة بسكرة بدلا من سى الحاج على بلهايف المستعفى

* سى الهاشمى بن محمد بن قسمية سمى شيخا على فرقة اورلال فى عرش الزيبان من دايرة بسكرة بدلا من سى الحسن بن قطاس المستعفى

امر من الوالى

* نحن والى عموم الجزايرية

* بعد اطلاعنا على امر الوالى العام الصادر يوم ١٨ ماى سنة ١٨٩٨ باقامة مباراة فى صناعة محراث معا فرنسويا عربيا للمسلمين جامع لفوايد المحراث الفرنسوى وفوايد المحراث العربى

ونظرنا فى القرار الذى حرره الثقات المكلفون بتقدير اهلية المتبارين فى صناعة ذلك المحراث

* وحيث ان الثقات المذكورين لما راوا نتايج المباراة التى وقعت سنة ١٨٩٨ اظهروا رغبتهم فى المداومة على ذلك المشروع الخيرى المقصود به التوصل الى اصلاح المحراث العربى

وبناء على ما طلبه فى الشان كاتب ولايتنا العام

امرنا بما ياتى تفصيله

* الفصل ١ * قد امرنا بافتتاح مباراة ثانية بين اهل الصناعة من الفرنسويين والنزلاء منهم فى الجزايرية والمسلمين لصنع محراث بسيط البنية يسهل به العمل ويجمع بقدر الطاقة والامكان فوايد المحراث المتقن وفوايد المحراث العربى بحيث يكون مطابقا لحراثة الوطنيين ولوازمها عندهم

* الفصل ٢ * لاتقبل فى المباراة الا المحاريث ذات المحور الطويل التى تربط قبالة بمقرن الجابدة وتدخل فى الطبقات الاتى بيانها

* الطبقة الاولى * المحاريث التى لسكتها جناح واحد قار فى محله (فيرسوار) يلقى التراب من جهة واحدة

* الطبقة الثانية * المحاريث التى تلقى التراب من الجهة التى يريدها الحارث

* الطبقة الثالثة * المحاريث التى سكتها ذات جناحين قارين فى موضعيهما يلقيان التراب يمينا وشمالا معا (بوتوار)

* الفصل ٣ * قد اعدت للثقات المكلفين باختبار المحاريث الداخلة فى المباراة جوايز توزعها ان اقتضى الحال توزيعها بين مقدمى محاريث كل طبقة وهى مداليات من الذهب ومن الفضة المذهبة ومن الفضة وكذا مبلغ من الدراهم قدره ٢٥٠٠ فرنك

* الفصل ٤ * يقع ترتيب الداخلين فى ميدان المباراة بعد ان تختبر محاريثهم فى الارض جماعة رييسها متفقد الفلاحة فى الجزايرية واعضاوها فلاحون فرنسويون واعيان من المزارعين المسلمين وتعتمد هذه الجماعة فى الترتيب المذكور فضلا من اتقان الحرث على انخفاض ثمن المحراث وصحة بنيته وخفته وسهولة اصلاحه ان اختل وتيسر العمل به فى الاراضى الصعبة والقوة اللازمة لجره ونحو ذلك

* الفصل ٥ * المقابلة بين المحاريث باختبارها فى الارض تقع فى بلدة وتاريخ سيعينان اتيا وعلى الراغبين فى دخول مضمار المباراة ان يطلبوا تقييدهم لذلك من المكتب الخامس بادارة الولاية العامة فى الجزاير قبل اليوم الاول من شهر سبتمبر سنة ١٩٠١ لا بعده

* الفصل ٦ * كاتب ولايتنا العام هو المكلف بتنجيز امرنا هذا

* حرر بالجزاير فى اليوم ٢٧ من اكتوبر ١٨٩٩

وبالنيابة عن الوالى العام

امضاه كاتب الولاية العام

* دولانى *

* قسم غير رسمى *

اعلام مهم

* بلغنى ان مسلمين من اهالى الجزايرية ينيف عددهم على ثمانماية نفس قد باعوا املاكهم ثم هاجروا الى دمشق بعايلاتهم راجين ان يكون عيشهم هناك ارغد منه فى بلادهم واذا بهم اصبحوا ثمة فى اسوا حال واشد جوع بحيث صاروا يطلبون من الحكومة الفرنسوية بالحاح ان تردهم الى مساقط روسهم فى الجزايرية وقد احزنتنى جدا احوالهم السيية ورايت من النافع ان اطلع عليها ساير اخوانهم المسلمين هذا ولكون دولة فرنسا لم تزل محافظة على ابقاء جميع رعاياها تحت جناحها مع اعتنايها بمصالحهم واهتمامها بامورهم فاننى احث ذوى العقول السليمة من مسلمى الجزايرية والممتازين منهم بالصدق وحب الاحترام حثا اكيدا على الاعتبار بما دهم اخوانهم المهاجرين وعلى التامل فيما اتضح للعيان من سوء حالتهم حتى يحترزوا من الهلاك الذى يسعى فى جرهم اليه رجال من اهل الفساد الذين دابهم تشويش الافكار وايقاد نيران الاضطراب وكذا الاخبار الكاذبة الواردة من بعض المصادر فى الشرق وبالجملة فيجب على مسلمى القطر الجزايرى ان لا يصدقوا ما يخدعون به من الوعود الباطلة كى لا يبيعوا اراضيهم ومواشيهم بثمن بخس لاجل الهجرة الى الديار الشامية والا فانهم سيقعون فى ذل كبير وفقر خطير واننى على يقين من ان تحذيرى هذا يصادف اذانا واعية من اهالى الجزايرية لان ما يقاسيه اخوانهم فى الشام كفى به واعظا لهم حتى لا يلقوا بايديهم الى التهلكة مثل اوليك المغرورين وانما يبقون فى وطنهم امنين شاكرين فضل الجمهورية الفرنسوية التى منعتهم من الوقوع فى الاخطار والمهالك باطلاعهم على خبر صحيح مناقض لما وصل اليهم من الانباء المفتراة

الوالى العام

* لافيريير *

النيابات المالية الجزايرية

* كان افتتاح انعقاد النيابات المالية الجزايرية فى سنة ١٨٩٩ يوم الاثنين الفارط على الساعة الثالثة بعد الزوال وذلك تحت رياسة سمو الوالى العام بقصر مشتاه فى العاصمة الجزايرية وبمناسبته القى سموه على اعضاء النيابات خطابا بليغا تعرض فيه لذكر المسايل المهمة

المتعلقة بالمستعمرة الجزايرية ولما ان نص خطابه قد نشر بالحرف في ورقة المبشر الفرنسوية الصادرة يوم الاربعاء الفارط استغنينا من ادراجه هنا حرفيا ولكنا اقتصرنا على ذكر ما يخص منه المسلمين وهاهو تعريبه

* لم ننس المسلمين في ما بذلناه من الهمم وصرفناه من العناية لحل المسايل المنوطة بالبلاد الجزايرية وقد علموا اننا اصدرنا اوامر لفصل مطلب متعلق بالغرايم كان يهمهم بالخصوص كما علموا اصدار امر اخر يضمن لكل من اتهم منهم بمحظور وطلب له من اجله بعض العقوبات الصارمة كالنفي مثلا اجراء البحث في نازلته بكل دقة وابرام الحكم فيها على مقتضى العدل والانصاف ولاشك انهم جازمون بان نوابهم لدى مجلس النيابات المالية يذبون عن مصالحهم ويحامون عن منافعهم كما ينبغي وهم متيقنون ايضا بان ولايتنا العامة تبذل كليتها في صيانة تلك المصالح والمنافع اه وقد اثر هذا الكلام تاثيرا حسنا في قلوب الحاضرين حتى اكثروا من تصفيف الاستحسان وفي مساء ذلك اليوم اقام سمو الوالي العام مادبة فاخرة تعظيما لاعضاء النيابات وبعد ان تبودل رفع الكوس بين جناب الوالي وبعض ضيوفه نهض الدره الحلاحل السيد علي بن محي الدين رييس القسم العربي من النيابة الاسلامية وكان جالسا على ميسرة الوالي العام وشنف الاسماع بهذا الخطاب البديع

* انني استمنحكم الاذن ياسمو الوالي العام في التكلم لاعرب لمقامكم السامي عما خامرني من السرور وما نلته من التشريف بحضوري في هذا النادي المنيف وقد انتهزت هاته الفرصة لان اشكركم عوضا من ساير رصفاءي في النيابة المالية الاسلامية بل من ساير مسلمي القطر الجزايري اذ نحن نوابهم على ما دابتم فيه منذ وضع قدمكم الشريف على ارض الجزايرية العزيزة لدينا من حسن الاعتناء بامورنا والاهتمام بشوؤننا ولكم ان تجزموا باننا لانفتر لحظة من بذل المساعي في اثبات جدارتنا لما تفضلتم به علينا من حسن الالتفات وان تحهروا في المراكز الدولية بفرنسا الامة الفخيمة التي تبنتنا احسن تبن باننا ابناوها حقيقة لكوننا فرنسويين قلبا وان لم نكن فرنسويين نسبا اه هذا وان للقسم العربي من النيابة المالية الاسلامية وكيلين دوليين وهما جناب الكومندان موسيو ريبيل رييس مجمع امور العرب بادارة الولاية العامة في الجزاير والوجيه القبطان موسيو لاكروا من امراء المجمع المذكور كما ان للقسم القبايلي منها وكيلا ايضا وهو الفاضل موسيو دوبون المتصرف المشتغل لدى ادارة الولاية المومى اليها

القسم العربي

انعقاده في يوم الثلاثاء ٧ من نوفمبر ١٨٩٩

* اجتمع اعضاء هذا القسم على الساعة التاسعة صباحا في مكتبة الولاية العامة فدعاهم اكبرهم سنا وهو الهمام المجيد الشهم الصنديد السيد الحاج الاخضر بن محمد الطيب باش اغا اعراش الارباع الى تعيين اعضاء مكتبهم فلبوا دعوته وانتخبوا باتحاد اصواتهم الحسيب النسيب الاجل الافضل السيد علي بن محي الدين رييسا اولا والسري القطريفي السيد محمد بن بلقاسم بن الاحرش رييسا ثانيا والفاضل الاديب السيد مصطفى ابن الحاج موسى كاتبا وقد اقتضى نظرهم ان لا ينقسموا الى اقسام خصوصية وانما يكونون مجتمعين للمفاوضة في كل مسالة ثم عينوا لتحرير التقارير اولا السيد مصطفى ابن الحاج موسى لمسالة المكوس البحرية وثانيا السيد بوطيبة الحاج بن يامينة لمسالة التعديلات اللازمة في الاقسام الانتخابية من الوطن بشرط ان يقبل ما ذكر لانه كان غايبا اذ ذاك وثالثا السيد معيزة (محمد بن التهامي) لمسالة تجديد نظام الجماعات في الاعراش ورابعا السيد محمد بن بلقاسم ابن الاحرش لمسالة المعاملات مع اهالي جهتي الجنوب والغرب (المراسي المعفاة من المكوس ومراقب الكمرك) وخامسا السيد بالبشير (مزاري ولد مولاي علي) اما المسايل الاخرى لاسيما التي يجب البحث فيها بمحضر جميع الاعضاء فيحررونها يعينون فيما بعد وانفض المجلس على الساعة العاشرة صباحا بعد ان اتفق اعضاوه على اجتماعهم في الغد وهو يوم الاربعاء ٨ من نوفمبر على الساعة الثانية ونصف بعد الزوال

القسم القبايلي

انعقاده في يوم الثلاثاء ٧ من نوفمبر الحالي

* اجتمع اعضاء هذا القسم على الساعة العاشرة صباحا في احدى قاعات مكتبة الولاية العامة تحت رياسة اكبرهم سنا وهو الماجد البارع السيد محمود اورابح وحضر المجلس النواب كلهم ما عدى السيد قادري سعيد الغايب لعذر وحضره ايضا الفاضل موسيو دوبون وكيل الدولة فيه وانتخب اعضاء القسم باتحاد اصواتهم السيد محمود اورابح المذكور رييسا عليهم في انعقادات مجلسهم سنة ١٨٩٩ ثم انفض المجلس على الساعة العاشرة ونصف صباحا بعد ان اتفق اعضاوه على اجتماعهم في الغد وهو يوم الاربعاء ٨ من نوفمبر الحالي على الساعة الثانية ونصف بعد الزوال

القسم العربي

انعقاده في يوم الاربعاء ٨ من نوفمبر ١٨٩٩

* انفتح مجلس هذا القسم على الساعة الثانية ونصف بعد الزوال وحضره كل من السادة الكومندان ريبيل والقبطان لاكروا الوكيلين الدوليين لديه وموسيو باقسار الترجمان العسكري وعين اعضاء المجلس رييسهم السيد علي بن محي الدين لتحرير التقرير المتعلق بمسالة اجراء الشريعة المورخة باليوم ٢٤ من جوليت ١٨٨٩ على صبيان المسلمين وهي شريعة مقامة لحفظ الصغار الذين اساء اباوهم عشرتهم او اللقطاء كما عينوا ذا الحسب الشريف والقدر المنيف السيد محمد بو عزيز بن قانة لتحرير قرار في مسالة الغرايم المستخلصة او التي ستستخلص وعينوا ايضا الفاضل السيد محي الدين محمد بن الطاهر محررا للقرار المنوط بمسالة اقامة اداء خصوصي عوضا عن السخرة التي اعفيت منها ثيران الحراثة ثم انفض المجلس بعد الاجماع على الاجتماع في يوم السبت ١١ من نوفمبر الجاري على الساعة الثانية ونصف بعد الظهر

القسم القبايلي

انعقاده يوم ٨ نوفمبر ١٨٩٩

* اجتمع اعضاوه على الساعة الثانية ونصف بعد الزوال تحت رياسة السيد محمود اورابح وحضر مجلسهم السيد دوبون وكيل الدولة لديه والسيد كليومان الترجمان الشرعي واطلع النواب على ما قابلت به الدولة رغايبهم التي قدموها لها في انعقادهم العام الفارط ثم استلفتوا انظار ارباب التصرف الاعلى الى ما طلبه السادة محمود اورابح وايت مهدى احمد ومعمري قانة وهو ماياتي

* ١ * ان يخبر المسلمون بما يصدر في ما يخصهم من الاوامر التصرفية وذلك بواسطة اعلانات مترجمة الى اللغة العربية والبربرية وتلصق في الجدران بالاسواق وتنشر فيها بين الاهالي

* ٢ * ان لا توظف اللزمة الخاصة بالقبايلية الكبرى الا على من سنه ١٨ سنة فاكثر كما هو الواقع في ضريبة السخرة

* ٣ * ان تتعهد الدولة اجراء اعمال جمعيات التعاون الاسلامية

* ٤ * ان تعد محاصيل الاملاك المسماة عمل خاصة بمصاريف الخدمات المتعلقة بالمصلحة العامة في الدواوير

* ٥ * ان يرد بعض الاوقاف على وجه الاكراء بثمن زهيد للزوايا والمساجد وغيرها من المعابد كي يمكنها القيام بوظايفها الثلاث وهي اقامة الصلاة والاخذ بيد الفقير والمسكين وتعليم الطلبة

* ثم عين اعضاء المجلس كلا من السادة محمود اورابح ومعمري قانة وايت مهدى احمد ليتولوا تحرير التقارير المتعلقة بالمسايل المقيدة بقايمة اعمال المجلس وانفض جمعهم على الساعة الخامسة بعد اتفاق الاعضاء على الاجتماع في الغد على الساعة الثانية ونصف بعد الزوال

القسم القبايلي

انعقاده في اليوم ٩ من نوفمبر ١٨٩٩

* اجتمع اعضاء هذا القسم على الساعة الثانية ونصف بعد الزوال تحت رياسة الفاضل السيد محمود اورابح ولم يغب منهم من المجلس الا الواحد وهو السيد قادري السعيد المتخلف لعذر وحضر مجتمعهم موسيو دوبون وكيل الدولة لديه وموسيو كيريومان الترجمان الشرعي وقرى على الاعضاء محضر الانعقاد الذي وقع قبل ذلك ووفق عليه ثم طلب المجلس اتمام اعمال احداث طريق تيزيوزو الى تيغزيرت وطريق ميشلي الى ذراع الميزان وطريق ميشلي الى عزازقة وقدم الى الحكومة الرغايب الاتي ذكرها اولها ان يوذن لكل مسلم بالخدمة لتبرية نفسه من سخرة الطرف القروية ان طلب ذلك وثانيها ان يعد محصول اليوم الرابع المقضي في السخرة لاحداث واصلاح الطرف القروية في الاعراش وثالثها ان يتكرم الحكم بالنظر في امكان استعمال فعلة من الوطنيين في الاعمال التي تنجزها البلدان في القبايلية وبعد ذلك انفض المجلس على الساعة الخامسة وقد اتفق اعضاوه على الاجتماع في يوم الاثنين ١٣ من نوفمبر الحالي على الساعة الثانية ونصف بعد الزوال

وقايع

تبسة

* قتل نفس * بينما كانت الزهراء بنت علي من عرش العلاونة نايمة بخيمة امها من ناحية جبل قوة في الليلة التي بين ٢٥ و٢٦ من اكتوبر المنصرم واذا بمطلقها الازهري بن مراح اتاها بغتة واطلق فيها وجه بارود عماسة فماتت من حينها وقد فر القاتل بعد ذلك ولكن الاجتهاد مبذولة في طلبه ولاشك في انه يقبض عن قريب

خنشلة

* هلاك بامر سماوي * كان المختار بن محمد العيد من عرش الاجر خدو بدايرة بسكرة مقيما اياما في تابوية من عرش جبل ششار في دايرة خنشلة وفي اليوم ٢٥ من اكتوبر المنصرم اصيب بوجه بارود انطلق فجاة من مكحلة كانت في يد احمد زروف بن مبارك يمسحها وقد توفي المصاب في الليلة التالية للحادثة والبحث الشرعي جار في النازلة

بسكرة

* قتل نفس * جاء في رسالة من بسكرة ان محمد بن الكشاني من الكبابسة في الزيبان بينما كان يسقي بستانه ليلا واذا به اصيب بوجهي بارود وهلك بعد ذلك بقليل ولم يتكلم بكلمة وقد وجه اخوه التهمة الى اربعة مسلمين نازلين في المحل المعروف بالبرج ولعل اشامل لهم على قتل الهالك السرقة والقي القبض على ثلاثة منهم والتفتيش على رابعهم جار بكل اجتهاد

حكم عسكري

* في اليوم ٣١ من اكتوبر المنصرم ابرمت المحكمة الحربية المستمرة في ايالة قسنطينة الحكم على عثمان بن احمد من الكحلة الشرقية في ملحقات باريكة بالمكث في الاعمال الشاقة مدة عشرين سنة مع تحريم رجوعه الى وطنه بعد انقضايها مدة مثلها وذلك لقتله النفس عمدا وقد وجد في ذنبه ما خفف عنه العقوبة .

فوز شاب نجيب

* جرى في هذه الايام بالمدرسة الفرنسوية العليا في الجزاير امتحان الشبان الراغبين في نيل الاجازة المنيفة المسماة باكالوريا موديرن « قسم الفلسفة » وقد راينا بمزيد السرور في جملة الفايزين منهم بالنجاح الشاب النجيب والفاضل الاديب السيد الزروف ابريهمات فنهنيه بذلك ونتمنى له زيادة الترقي في المعالي والكمالات

مصــــر

* عين العالم الشهير موسيو ماسبيرو مديرا لادارة الاثــار القديمة والمتحف الجديد فى القاهرة وهذا العالم المذكور فرنسوى قد امتاز من غيره فى الافاق بمعرفة الاثــار القديمة المصرية وفرح المصريون فرحا عظيمــا بتعيينــة لما ذكر

* افادتنا الجريدة المسماة صدى بور سعيد ان الاجهاد مبذولة بكل همة فى الاستعداد والتصدى للمواسم التى ستقام فى اليوم ١٧ من نوفمبر الجارى بمناسبة حلــول السنة الثلاثين من يوم افتتاح ترعة السويس وتحتفــل اثناء تلــك المواسم بنصب تمثال طيب الذكر موسيــو فرديناند دوليسيبس محدث الترعة المذكورة وهـو تمثــال رايق المنظر متقن العمل صنعه النحرير موسيـو فريمــى ولاشك ان المواسم المومى اليها تكون فاخرة جدا وقد اشتغل الان هناك باحداث طوق رحيب المساحــة يجلس فيه المعزومون لحضور الاحتفال المزبور

الاســتــانــة

* ورد الخبر من بيروت بان جزا من الاسطول الفرنسوى فى البحر المتوسط قد وصل اليها وهو مشتمل على المدرعات الكبيرة بريتوس وماسيفا وبوفين وشارل مارتيــل وكارنــو وجور يقيبيرى وعلى المدرعات الصغيرة بوتيو ولاتــوش تريفيل وشانزى ولافوازى واليهار واميراله جناب موسيــو فورنى وتحته اميرالان هما موسيو روستان وموسيو ماريشال وقد قدم هذا الجزء من مياه اثينا ويقيم فى المياه الشامية مدة ١٥ يوما

الحكومــة الجمهوريــة الفرنســوية

وزارة الفلاحة

ادارة الاســطــبــلات

معرض سنــة ١٩٠٠ العمومى فى باريــز

الحيوانــات المنتجة
انــواع الخيــل والحمــير

ملحــق لمــا تقــدم

الطبــقــة الســادســة

اصناف خيل الجــر

القسمة الاولى * الاصناف الفرنســويــة

صنف ناحية برش وفروعه

القسم الاول * فحول الامهار ذات العامين سنا
* جايزة اولى * مدالية ذهب و٧٠٠ فرنك
* جايزتان ثانيتان كل منهما مداليــة
فضة و٦٠٠ فرنك والجملة ١٢٠٠ فرنك
* جايزتان ثالثتــان كل منهمــا
مدالية برونز و٤٠٠ فرنك وجملتهما ٨٠٠ فرنك

* ثلاث جوايــز رابعــة كل منها
مدالية برونز و٣٠٠ فرنك وجملتهــا ٩٠٠ فرنك
* جايزة خامسة * مدالية برونز و٢٠٠ فرنك

المجموع ٣٨٠٠ فرنك

القسم ٢ * المهرات ذات السنتين عمرا
* جايزة اولى * مدالية ذهب و٥٠٠ فرنك
* جايزة ثانية * مدالية فضة و٤٠٠ فرنك
* ثلاث جوايز ثالثــة كل منهــا
مدالية برونز و٢٠٠ فرنك وجملتها ٦٠٠ فرنك

والمجموع ١٥٠٠ فرنك

القسم ٣ الفحول التى عمرها ٣ سنوات
* جايزة اولى * مدالية ذهب و١٠٠٠ فرنك
* ثلاث جوايز ثانية كل منهــا مداليــة
فضة و٨٠٠ فرنك وجملتها ٢٤٠٠ فرنك
* ست جوايز ثالثة كل منها مداليــة
برونز و٦٠٠ فرنك وجملتها ٣٦٠٠ فرنك
* جايزة رابعة * مدالية برونز و٤٠٠ فرنك

المجموع ٧٤٠٠ فرنك

القسم ٤ * المهرات التى عمرها ٣ سنوات
* جايزة اولى * مدالية ذهب و٧٠٠ فرنك
* جايزة ثانية * مدالية برونز و٥٠٠ فرنك
* ثلاث جوايز ثالثــة كل منهــا
مدالية برونز و٤٠٠ فرنك وجملتها ١٢٠٠ فرنك

المجموع ٢٤٠٠ فرنك

القسم ٥ * الفحول التى عمرها ٤ سنوات فاكثر
* جايزة اولى * مداليــة ذهب و١٠٠٠ فرنك
* اربع جوايز ثانية كل منها مداليــة
فضة و٩٠٠ فرنك والجملة ٣٦٠٠ فرنك
* جايزة ثالثة * مدالية برونــز و٨٠٠ فرنك
* ثلاث جوايز رابعة كل منها مداليــة
برونز و٦٠٠ فرنك والجملة ١٨٠٠ فرنك

المجموع ٧٢٠٠ فرنك

القسم ٦ * الاناث باولادها وعمرها ٤ سنوات فاكثر
* الجايزة ١ * مدالية ذهب و١٠٠٠ فرنك
* الجايزة ٢ * مدالية فضــة و٨٠٠ فرنك
* جايزتان ثالثتان كل منهما مداليــة
برونز و٦٠٠ فرنك والجملة ١٢٠٠ فرنك
* جايزتان رابعتان كل منهما مداليــة
برونز و٤٠٠ فرنك والجملة ٨٠٠ فرنك

المجموع ٣٨٠٠ فرنك

صنف ناحية بولونى وفروعه

القسم ٧ * فحول الامهار ذات العامين سنا
* الجايزة ١ * مدالية ذهب و٧٠٠ فرنك
* جايزتان ثانيتان كل منهما مداليــة
فضة و٦٠٠ فرنك والجملة ١٢٠٠ فرنك
* جايزتان ثالثتان كل منهما مداليــة
برونز و٤٠٠ فرنك والجملة ٨٠٠ فرنك
* ثلاث جوايز رابعة كل منها مداليــة
برونز و٣٠٠ فرنك والجملة ٩٠٠ فرنك
* جايزة ٥ * مدالية برونز و٢٠٠ فرنك

المجموع ٣٨٠٠ فرنك

القسم ٨ * المهرات التى عمرها سنتان
* الجايزة ١ * مدالية ذهب و٥٠٠ فرنك
* الجايزة ٢ * مدالية فضة و٤٠٠ فرنك
* ثلاث جوايز ثالثة كل منها مداليــة
برونز و٢٠٠ فرنك وجملتها ٦٠٠ فرنك

المجموع ١٥٠٠ فرنك

القسم ٩ * الفحول التى عمرها ٣ سنوات
* الجايزة ١ * مدالية ذهب و١٠٠٠ فرنك
* ثلاث جوايز ثانية كل منها مداليــة
فضة و٨٠٠ فرنك والجملة ٢٤٠٠ فرنك
* ست جوايز ثالثة كل منها مداليــة
برونز و٦٠٠ فرنك والجملة ٣٦٠٠ فرنك
* جـايزة ٤ * مدالية برونز و٤٠٠ فرنك

المجموع ٧٤٠٠ فرنك

القسم ١٠ * المهرات التى عمرها ٣ سنوات
* الجايزة ١ * مدالية ذهب و٧٠٠ فرنك
* الجايزة ٢ * مدالية فضة و٥٠٠ فرنك
* ثلاث جوايز ثالثة كل منها مدالية
برونز و٤٠٠ فرنك والجملة ١٢٠٠ فرنك

المجموع ٢٤٠٠ فرنك

القسم ١١ * الفحول التى سنها ٤ سنين فاكثر
* جايزة اولى * مدالية ذهب و١٠٠٠ فرنك
* اربع جوايز ثانية كل منها مداليــة
فضة و٩٠٠ فرنك والجملة ٣٦٠٠ فرنك
* جايزة ثالثة * مدالية برونز و٨٠٠ فرنك
* ثلاث جوايز رابعة كل منها مداليــة
برونز و٦٠٠ فرنك والجملة ١٨٠٠ فرنك

المجموع ٧٢٠٠ فرنك

القسم ١٢ * الاناث باولادها وعمرها ٤ سنوات فاكثر
* جايزة اولى * مدالية ذهب و١٠٠٠ فرنك
* جايزة ثانية * مدالية فضة و٨٠٠ فرنك
* جايزتان ثالثتان كل منها مداليــة
برونز و٦٠٠ فرنك والجملة ١٢٠٠ فرنك
* جايزتان رابعتان كل منهمــا مدالية
برونز و٤٠٠ فرنك والجملة ٨٠٠ فرنك

المجموع ٣٨٠٠ فرنك

صنف ناحية برتانية وفروعه

القسم ١٣ * فحول الامهار ذات العامين سنا
* جايزة اولى * مدالية ذهب و٥٠٠ فرنك
* ثلاث جوايز ثانية كل منها مداليــة
فضة و٤٠٠ فرنك والجملة ١٢٠٠ فرنك
* جايزة ثالثة * مدالية برونز و٣٠٠ فرنك

المجموع ٢٠٠٠ فرنك

القسم ١٤ * المهرات ذات العامين سنا
* الجايزة ١ * مدالية ذهب و٤٠٠ فرنك
* الجايزة ٢ * مدالية فضة و٣٠٠ فرنك
* الجايزة ٣ * مدالية برونز و٢٠٠ فرنك

المجموع ٩٠٠ فرنك

القسم ١٥ * الفحول ذات ٣ سنوات سنا
* جايزة اولى * مدالية ذهب و٧٠٠ فرنك
* جايزة ثانية * مدالية فضة و٦٠٠ فرنك
* جايزتان ثالثتان كل منهمــا مدالية
برونز و٥٠٠ فرنك والجملة ١٠٠٠ فرنك
* اربع جوايز رابعة كل منها مداليــة
برونز و٤٠٠ فرنك والجملة ١٦٠٠ فرنك
* جايزتان خامستان كل منهما مدالية
برونز و٣٠٠ فرنك والجملة ٦٠٠ فرنك

المجموع ٤٥٠٠ فرنك

القسم ١٦ * المهرات ذات ٣ سنوات سنا
* جايزة اولى * مدالية ذهب و٥٠٠ فرنك
* جايزة ثانية * مدالية فضة و٤٠٠ فرنك
* جايزتان ثالثتان كل منهما مداليــة
برونز و٣٠٠ فرنك وجملتهما ٦٠٠ فرنك

المجموع ١٥٠٠ فرنك

القسم ١٧ * الفحول ذات ٤ سنوات سنا فاكثر
* جايزة اولى * مدالية ذهب و٧٠٠ فرنك
* جايزة ثانية * مدالية فضة و٦٠٠ فرنك
* جايزتان ثالثتان كل منهما مداليــة
برونز و٥٠٠ فرنك والجملة ١٠٠٠ فرنك
* ثلاث جوايز رابعة كل منها مداليــة
برونز و٤٠٠ فرنك والجملة ١٢٠٠ فرنك
* ثلاث جوايز خامسة كل منها مدالية
برونز و٣٠٠ فرنك والجملة ٩٠٠ فرنك

المجموع ٤٤٠٠ فرنك

القسم ١٨ * الاناث باولادها وعمرها ٤ سنوات فاكثر
* جايزة اولى * مدالية ذهب و٥٠٠ فرنك
* جايزة ثانية * مدالية فضة و٤٠٠ فرنك
* ثلاث جوايز ثالثة كل منها مداليــة
برونز و٣٠٠ فرنك والجملة ٩٠٠ فرنك

المجموع ١٨٠٠ فرنك

صنف ناحية اردين وفروعه

القسم ١٩ * فحول الامهار ذات العامين سنا
* الجايزة ١ * مدالية ذهب و٦٠٠ فرنك
* الجايزة ٢ * مدالية فضة و٥٠٠ فرنك
* الجايزة ٣ * مدالية برونز و٤٠٠ فرنك
* الجايزة ٤ * مدالية برونز و٣٠٠ فرنك

المجموع ١٨٠٠ فرنك

القسم ٢٠ * المهرات ذوات عامين سنا
* الجايزة ١ * مدالية ذهب و٤٠٠ فرنك
* الجايزة ٢ * مدالية فضة و٣٠٠ فرنك

المجموع ٧٠٠ فرنك

القسم ٢١ * الفحول التى عمرها ٣ سنوات
* الجايزة ١ * مدالية ذهب و٨٠٠ فرنك
* الجايزة ٢ * مدالية فضة و٧٠٠ فرنك
* الجايزة ٣ * مدالية برونز و٦٠٠ فرنك
* جايزتان رابعتان كل منهما مداليــة
برونز و٥٠٠ فرنك والجملة ١٠٠٠ فرنك
* الجايزة ٥ * مدالية برونز و٣٠٠ فرنك

المجموع ٣٤٠٠ فرنك

القسم ٢٢ * المهرات ذات ٣ سنوات
* الجايزة ١ * مدالية ذهب و٥٠٠ فرنك
* الجايزة ٢ * مدالية فضــة و٤٠٠ فرنك

المجموع ٩٠٠ فرنك

القسم ٢٣ * الفحول ذات ٤ سنوات فاكثر
* جايزة اولى * مدالية ذهب و٨٠٠ فرنك
* جايزة ثانية مدالية فضة و٧٠٠ فرنك
* جايزتان ثالثتان كل منهما مدالية
برونز و٦٠٠ فرنك والجملة ١٢٠٠ فرنك
* جايزة رابعة * مدالية برونز و٥٠٠ فرنك
* جايزة خامسة * مدالية برونز و٣٠٠ فرنك

المجموع ٣٥٠٠ فرنك

* القسم ٢٤ * الاناث باولادها وعمرها ٤ سنوات واكثر
* جايزة اولى * مدالية ذهب و٥٠٠ فرنك
* جايزة ثانية * مدالية فضة و٤٠٠ فرنك
* جايزتان ثالثتان كل منهما مدالية برونز و٣٠٠ فرنك والجملة ٦٠٠ فرنك

المجموع ١٥٠٠ فرنك

(بقيته للقابل)

ملكية المسلمين

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٢ من نوفمبر ١٨٩٩ الصادرة من السيد احمر العين رمضان بن فدور فلاح وساكن بدوار اولاد محمد دوار كمين تاجوت كمين تلاغ المتزجة الوكيل عنه السيد ادوار كلودان السمسار الجاعل سكناه بمنزله بسيدى ابى العباس حسبما وكله بموجب وكالة وقعت لدى الاستاذ رنار الموثق بسيدى ابى العباس بتاريخ اليوم ٢٩ من اوت ١٨٩٩ الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى ذكره

* ارض اصلها سابقة معروفة بالصبايح كاينة بدوار كمين تاجوت كمين تلاغ المتزجة مساحتها ١٩ هكتارا و٦٧ ارا يحدها بحرا مواليد فدور وبحرا - شرقا الطالب المذكور وقبلة مواليد بن خليفة وشرقا بن زورة يوسف بن بوزيان وغربا مليبري البشير ولد الميلياني

* فامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ باليوم ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد باراميل المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٢ من دسمبر سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد وتعجير الارض الجارى البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون المومى اليه يدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرا باسواق العرش و يلصق باللغة العربية والفرانصاوية بباب دار حاكم بلدة تلاغ المتزجة و بسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوى الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢ من نوفمبر سنة ١٨٩٩

من العامل
الكاتب العام
* فاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٢ من نوفمبر ١٨٩٩ الصادرة من السادة فادة فدور بن مسعود وهمليل احمد بن همليل وهمليل ابراهيم بن محمد ثلاثتهم فلاحون وساكنون بدوار اولاد محمد دوار كمين تاجوت كمين تلاغ المتزجة الوكيل عنهم السيد كلودان ادوار السمسار الجاعل سكناه بمنزله بسيدى ابى العباس حسبما وكلوه بموجب وكالة وقعت لدى الاستاذ رنار الموثق بسيدى ابى العباس بتاريخ اليوم ٢٩ من اوت ١٨٩٩ المطلوب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى ذكره

* قطعة ارض اصلها سابقة معروفة بعباية بن صياد كاينة بدوار كمين تاجوت كمين تلاغ المتزجة مساحتها تقريبا ٢١ هكتارا و٩٠ ارات يحدها بحرا همليل احمد ولد همليل وبالبحرى الاعرج وشرقا وقبلة خده فدور وشركاه وغربا ابصار بالخير بن مصطفى وميسوم مومن بالطيب ويمين محمد بالقايد

* فامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ باليوم ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد باراميل المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٢ من دسمبر سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد الارض الجارى البحث عليها ووضع العلامات فيها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون المومى اليه يدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرا باسواق العرش ويلصق باللغتين العربية والفرانصاوية بباب دار حاكم بلدة تلاغ المتزجة وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوى الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢ من نوفمبر سنة ١٨٩٩

من العامل
الكاتب العام
* فاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٢ من نوفمبر ١٨٩٩ الصادرة من السيد بن فضال بالحاج بن محمد فلاح وساكن بدوار اولاد جدى دوار كمين تاجوت كمين تلاغ المتزجة الوكيل عنه السيد كلودان ادوار السمسار الجاعل سكناه بمنزله بسيدى ابى العباس حسبما وكله بموجب وكالة وقعت لدى الاستاذ رنار الموثق بسيدى ابى العباس بتاريخ اليوم ٢٩ من اوط ١٨٩٩ الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى ذكره

* ارض اصلها سابقة معروفة ببلاد الحمرى كاينة بدوار كمين تاجوت كمين تلاغ المتزجة مساحتها تقريبا ٦ هكتارات و٨٣ ارا يحدها بحرا عبيدرى البشير بالمليانى واحمر العين رمضان وقبلة قايض بومدين ولد الشيخ وشرقا وغربا بن فضال بالحاج بن محمد

* فامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد باراميل المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٢ من دسمبر سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد الارض الجارى البحث عليها ووضع العلامات فيها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون المومى اليه يدرج هذا الامر بورقة المبشر ويقرا باسواق العرش و يلصق مكتوبا باللغتين العربية و الفرنسوية بباب دار حاكم بلدة تلاغ المتزجة و بسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوى الكهوف باظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات ما لهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢ من نوفمبر ١٨٩٩

من العامل
الكاتب العام
* فاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٦ من نفمبر سنة ١٨٩٩ الصادرة من السيدين عبيدرى البشير بالمليانى وعبيدرى الصافى بن فدور كلاهما فلاحان وساكنان بدوار اولاد محمد دوار كمين تاجوت كمين تلاغ المتزجة الوكيل عنهما السيد زوزاف بروفس التاجر الجاعل سكناه بمنزله بوهران حسبما وكلاه بموجب وكالة مسجلة وقعت لدى الاستاذ رنار الموثق بسيدى ابى العباس بتاريخ اليوم ٢٦ من ابريل سنة ١٨٩٩ المطلوب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى ذكره

* ارض اصلها سابقة معروفة بالصبايح كاينة بدوار كمين تاجوت كمين تلاغ المتزجة مساحتها تقريبا ٣٣ هكتارا و٣٠ ارا يحدها بحرا وبحرا غربا وشرقا احمر العين رمضان وقبلة وقبلة شرقا مواليد يوسف ولد يوسف وغربا عبيدرى البشير بالمليانى وشركاه

* فامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ باليوم ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد پاراميل المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٦ من ديصامبر سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد الارض الجارى البحث عليها ووضع العلامات فيها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون المومى اليه يدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرا باسواق العرش ويلصق باللغتين العربية والفرانصاوية بباب دار حاكم بلدة تلاغ المتزجة و بسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوى الحقوف اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٦ من نوفمبر سنة ١٨٩٩

من العامل
الكاتب العام
* فاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٦ من نوفمبر سنة ١٨٩٩ الصادرة من السيد بن زورة يوسف بن بوزيان فلاح وساكن بدوار اولاد محمد دوار كمين تاجوت كمين تلاغ المتزجة الوكيل عنه السيد زوزاف بروفس التاجر بوهران حسبما وكله بموجب وكالة مسجلة وقعت لدى الاستاذ رنار الموثق بسيدى ابى العباس بتاريخ اليوم ٢٦ من ابريل سنة ١٨٩٩ الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى ذكره

* قطعة ارض اصلها سابقة معروفة بالصبايح كاينة بدوار كمين تاجوت كمين تلاغ المتزجة مساحتها ٢٤ هكتارا و٣٠ ارا يحدها بحرا احمر العين رمضان ومحمد وقبلة جابر الميلود بن بوحفص وشرقا شركاه ميسوم مومن واحمد ومحمد وشعبة الصبايح وغربا احمر العين رمضان ومواليد

* فامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد پاراميل المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٦ من ديصامبر سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد الارض الجارى البحث عليها ووضع العلامات فيها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون المومى اليه يدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرا باسواق العرش و يلصق مكتوبا باللغتين العربية والفرنسوية بباب دار حاكم بلدة تلاغ المتزجة وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوى الحقوف اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٦ من نوفمبر سنة ١٨٩٩

من العامل
الكاتب العام
* فاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٢ من نوفمبر ١٨٩٩ الصادرة من السيد حميد عومر بالجيلانى فلاح بدوار القايد دوار كمين تافدمت كمين تيارت المتزجة

الكامل سكناه بمنزل الحاج احمد بن صالح بوسنان التاجر بتيارت الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتي ذكره

* قطعة ارض اصلها سابقة معروفة بتيرس بحتى مساحتها تقريبا عشرة هكتارات كاينة بدوار كمين تافدمت بالمحل المسمى الميمونية بالتل يحدها من جهة اولاد الشيخ ومن جهتين المعايزية ومن جهة رابعة اولاد الشيخ ويعرف بينهما فيض

* امرنا باجراء البحث من الملكية في شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون المورخ باليوم ١٦ فيفري سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد اسيماط زوزاف المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٢ من دسمبر سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد الارض الجاري البحث عليها ووضع العلامات فيها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كما له ايضا ان يقيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموصى اليه سيدرج هذا الامر بورقة المبشر و يقرا باسواق العرش ويلصق مكتوبا باللغتين العربية والفرنصاوية بباب دار حاكم بلدة تيارت الممتزجة وبباب دار شيخها وبقرية پالات وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوي الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات ما لهم من حق في ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢ من نوفمبر سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبي *

أمـــر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد الاطلاع على الطلبة المورخة باليوم ٢ من نوفمبر ١٨٩٩ الصادرة من السيد بوزيد بن بوبكر فلاح بدوار الهوارة دوار كمين تافدمت كمين تيارت الممتزجة الكامل سكناه بمنزل الحاج احمد بن صالح بوسنان التاجر بتيارت الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتي ذكره

* قطعة ارض اصلها سابقة معروفة بتيرس الجمعة مساحتها تقريبا ٨ هكتارات كاينة بوادي الجمعة بدوار كمين تافدمت تعبرها طريق الحديد الذاهبة لتيارت يحدها من جهة السيد راوكس ومن جهة طريق حوش السيد راوكس الذاهبة لدوار اولاد مسعود ومن جهة محمد بن سالم ومن جهة رابعة طريق سيدي علي الذاهبة لمحمد بن عيسى

* وامرنا باجراء البحث من الملكية في شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعي المورخ باليوم ١٦ فيفري سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد اسيماط زوزاف المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٢ من دسمبر سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد الارض الجاري البحث عليها ووضع العلامات فيها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كما له ايضا ان يقيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموصى اليه سيدرج هذا الامر بورقة المبشر و يقرا باسواق العرش ويلصق مكتوبا باللغتين العربية والفرانصاوية بباب دار حاكم بلدة تيارت الممتزجة وبدار شيخها وبقرية پالات وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوي الحقوق باظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات ما لهم من حق في ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢ من نوفمبر سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبي *

أمـــر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد الاطلاع على الطلبة المورخة باليوم ٢ من نوفمبر ١٨٩٩ الصادرة من السيد عمير محمد بن محمد الساكن بدوار كمين تافدمت الكامل سكناه بمنزله الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتي ذكره

* قطعة ارض كاينة بدوار كمين تافدمت كمين تيارت الممتزجة معروفة ببورقزة مساحتها تقريبا ٢٠ هكتارا يحدها من جهة غابة تافدمت ومن جهة مزيزي الازرق بالظاهر ومن جهة الطريق الذاهبة للمحل الساقط الماء منه ومن جهة رابعة طريق تافدمت وهواري الاخضر بن مصطفى

* وامرنا باجراء البحث من الملكية في شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعي المورخ باليوم ١٦ فيفري سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد اسيماط زوزاف المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٢ من دسمبر سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد وتعيين الارض الجاري البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كما له ايضا ان يقيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموصى اليه يدرج هذا الامر بورقة المبشر ويقرا باسواق العرش ويلصق باللغتين العربية والفرنصاوية بباب دار حاكم بلدة تيارت الممتزجة وبباب دار شيخها وبقرية پالات وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوي الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات ما لهم من حق في ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢ من نوفمبر سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبي *

أمـــر

* نحن عامل عمالة قسنطينة

* بعد الاطلاع على الطلب الصادر يوم ٣ من نوفمبر ١٨٩٩ من السادة بيطون الطيب بن بيدي وكاميلي الطاهر بن سي صالح والعمري الطيب بن العمري وفيطون فرحات بن محمد وخديري داودي بن علي والاشخاص الخمسة كلهم فلاحون يسكنون بدوار عين الصفب بلدة سدراتة والنايب في حقهم بوكالة شرعية هو السيد شارل ادمون سويار الملاك الساكن بعين البيضاء المعينة لمحل سكنه طالبين البحث من نيلهم من الحكام وثيقة ملكية على عقارات ياتي ذكرها

* اراضي عرش توجد بدوار راس زبار قدر مساحتها نحو ٤٥ هيكتارا تحتوي على خمسة قطعات

* القطعة الاولى تقطعها ساقية ويحدها شمالا السيد بودو وجنوبا جعفر بن محمد وشرقا بعزلة وغربا بعزلة اخرى وهذه القطعة يسقى منها نحو الثلث

* القطعة الثانية تسقى جلة ويحدها شمالا جعفر بن محمد وعزلة وجنوبا ساقية وطريق الدلعة وشرقا تليلي وفيدوسي وغربا بلعيد بن جمانة وعزلة

* القطعة الثالثة مسقية ويحدها شمالا صالح بن علي وساقية وجنوبا بساقية وشرقا سعيد بن جمانة وغربا بمسرب

* القطعة الرابعة مسقية ويحدها شمالا بواد مسكانة وجنوبا علي بن النوري وعزلة وسي الدراجي بن صالح وشرقا الدراجي بن صالح وسعيد بن العربي وغربا محمد بن علي

* القطعة الخامسة ليس مسقية يحدها شمالا الشريف بن الهامل وجنوبا علي بن ابراهيم وشرقا جعفر بن محمد وغربا بالقطعة المتقدم ذكرها اعلاه عددها ٢

* امرنا باجراء البحث الجزءي في شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعي المورخ ١٦ فيفري ١٨٩٧

* وعينا لذلك البحث السيد ميشال بنوا المهندس بقسنطينة

* وامرنا ايضا بان انتقاله الى الموضع المسطور يكون يوم ٢ دسمبر سنة ١٨٩٩ ليشرع بحضور من طلب البحث في تحديد وترسيم العقار وايضا ليقبل مقالة جميع من يدعي اي حق كان له فيه

* وامرنا هذا سيدرج في ورقة المبشر مطابقا للفصل السادس من القانون الشرعي المورخ ١٦ فيفري ١٨٩٧ ويشهر ايضا بالاسواق المعتبرة الكاينة بالعرش وثم اعلانه باللغتين الفرانصاوية والعربية يكون بمحاكم شيوخ بلدات مسكانة وسدراتة وام البواقي وخنشلة الممتزجة وعين البيضاء وبباب المحكمة الصلحية بعين البيضاء وايضا بباب محكمة قاضي البلدة المذكورة وتلك الاعلانات والادراج توجب على كل مدع ان ياتي بالحجج المبينة لحقوقه في العقار الواقع فيه الطلب

* كتب بقسنطينة يوم ٣ من نوفمبر سنة ١٨٩٩

من عامل العمالة

الكاتب العام

* بيطي *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد ابوا جاك المهندس امين البحث في شان ارضين معروفتين بالطبال والعرجة البيضاء كاينة بالمحل المسمى ايضا بالطبال والعرجة البيضاء بتراب دوار كمين قرطوفة عرش اولاد الشريف الشراقة قد ختم بتاريخ اليوم ٣٠ من اكتوبر سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت الممتزجة وترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين قرطوفة

* فعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموصى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٣١ من اكتوبر سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبي *

اعـــلام

بحث جزئي يخص معنى (احمد بن احمد)

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد ميلي ماريوس المهندس امين البحث في شان ارض معروفة بالتاوسارة او بالتاوسارت ومساحتها ٨ هكتارات كاينة بالمحل المسمى بالتاوسارت بتراب دوار كمين قرطوفة عرش اولاد الشريف الغرابة قد ختم بتاريخ اليوم ٣٠ من اكتوبر سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت الممتزجة وترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين قرطوفة

* فعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموصى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٣١ من اكتوبر سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبي *

اعـــلام

بحث جزئي يخص بن عبد له ولد محمد وشركاه

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد ميلي ماريوس المهندس

امين البحث فى شان ارض معروفة بتيوس مشطاق القاعو مساحتها ١٥ هكتارا كائنة بالمحل المسمى بالمزر ولال بتراب دوار كمين قرطوبة عرش اولاد الشريف الغرابة قد ختم بتاريخ اليوم ٣٠ من اكتوبر ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت الممتزجة وترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور علاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين قرطوبة

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٣١ من اكتوبر سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

اعــــلام

بحث جزيى يخص سى احمد (العربى بن الطيب)

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد ميلى ماريوس المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بعين قدة مساحتها ٧ هكتارات كائنة بالمحل المسمى بعين قدة بتراب دوار كمين قرطوبة عرش اولاد الشريف الغرابة قد ختم بتاريخ اليوم ٣٠ من اكتوبر ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت الممتزجة وترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين قرطوبة

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٣١ من اكتوبر سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

اعــــلام

بحث جزيى يخص نعيمى (منصور بن النعيمى)

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد ايوا جاك المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بحمرى السيد بوعلام كائنة بالمحل المسمى بالسوسو بتراب دوار كمين قرطوبة عرش اولاد الشريف الشراقة قد ختم بتاريخ اليوم ٣٠ من اكتوبر ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت الممتزجة وترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين قرطوبة

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٣١ من اكتوبر سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

اعــــلام

بحث جزيى

يخص وفاد (احمد بن عابد) و(عابد بن عابد)

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد ميلى ماريوس المهندس امين البحث فى شان ٣ اراض معروفة بالرجم وبغيران الثعالب وبالعوجة الكحلاء ومساحتها ١٦ هكتارا كائنة بالمحل المسمى ببو جعران العوقانى بتراب دوار كمين قرطوبة عرش اولاد الشريف الغرابة قد ختم بتاريخ اليوم ٣٠ من اكتوبر سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت الممتزجة وترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين قرطوبة

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٣١ من اكتوبر سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

اعــــلام

بحث جزيى يخص حاج زيان (محمد بن شهرة)

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد ميلى ماريوس المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بتاوسارة مساحتها ٤٢ هكتارا كائنة بالمحل المسمى باستلورت بتراب دوار كمين قرطوبة عرش اولاد الشريف الغرابة قد ختم بتاريخ اليوم ٣٠ من اكتوبر ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت الممتزجة وترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين قرطوبة

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٣١ من اكتوبر سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

اعــــلام

بحث جزيى يخص ابو بكر (الكروبى بن محمد)

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد ميلى ماريوس المهندس امين البحث فى شان ارضين معروفتين بالطاقة وبالتكسريت مساحتهما ٦٠ هكتارا كائنتين بالمحل المسمى بطل الزرقاء بتراب دوار كمين اولاد بن عمان عرش اولاد بن عمان قد ختم بتاريخ اليوم ٣٠ من اكتوبر سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت الممتزجة وترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن عمان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٣١ من اكتوبر سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

اعــــلام

بحث جزيى يخص طرارى (عبد القادر بن الحبيب)

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد ايوا جاك المهندس امين البحث فى شان ٣ قطعات معروفة بتيوس المجاهدية والعميرة وبذت ترارى كائنة بالمحل المسمى كذلك بتراب دوار كمين العزوانية عرش اولاد مسعود قد ختم بتاريخ اليوم ٣٠ من اكتوبر سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت الممتزجة وترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين العزوانية

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٣١ من اكتوبر سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

اعــــلام

* ان السيد البريهى صاحب شيعة الذهب حاكم عمالة الجزاير يخبر ذوى الحقوق انه قد وقع تحديد الدوار الاتى اسمه بعرش بنى باكسن دوار زاكور وانه سيوجد كل ما يتعلق بخدمة هذا التحديد كصورة البلاد وغير ذلك فى مكتب السيد الحاكم ببلدة وارسنيس الممتزجة ببرج بنى هيندل يوم ٢٥ من شهر نوفمبر سنة ١٨٩٩ وستوجد ايضا ترجمة هذه الخدمة باللغة العربية بيدى المعين المسلم بعرش بنى باكسن فى اليوم المذكور وهو ٢٥ نوفمبر ١٨٩٩ وبمقتضى الفصل ١٠ من القانون المورخ فى ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ يجب على كل من له حق ان يرفع شكايته لدى الحاكم او رييس العرش المذكورين وله فى ذلك مدة شهر ابتداوها ٢٥ نوفمبر ١٨٩٩ وليس له اعتذار ولا كلام بعد انقضاء هذه المدة ولا بد له ان يذكر فى شكايته المحل الذى به موجودة الارض المشتكى عليها ويذكر نوعها ومساحتها بالتقريب واو بكيل العرب ويذكر ايضا اثنين فاكثر من حدودها او الاراضى التى بجوارها وتكون هذه الشكاية مختصة بتحديد العقار وترتيبه فقط لا بالخصام فى الملكية بين المسلمين لان الخصام فى الملكية مما هو منسوب للامور الشرعية وكل شكاية تسجل بدفتر معد لذلك مرسوم عليه خط يد الكميسار المكلف بتحديد البلاد وان كانت الارض المحدودة ملك يتيم او محجور او غايب فللوصى او المقدم او القاضى او كل وكيل شرعى ان يشتكى عوض من ذكر ويثبت حقه ثم بعد انقضاء المدة المذكورة ستجعل ثانيا مدة شهر اخرى لجميع من له مدخل شرعى فى معارضة تلك الشكايات ومناقضتها لدى الجوج دبى او رييس العرش المذكور فقال المعارض يسجل ايضا بدفتر الشكايات المشار اليه وان لم يوجد معارض بعد انقضاء المدة الثانية فيرتب العقار رسما على حسب ما صدر من الشكيات ولا كلام للغير منذ صدور الترتيب وتسقط حينئذ حقوقه

* كتب بالجزاير يوم ٢١ اكتوبر سنة ١٨٩٩

البريهى

* لوتو *

اعــــلام

* ايكون فى علم كافة ذوى الحقوق ان عرض الحال المتضمن اعمال التحديد وخريطة توزيع املاك الدواير المذكور اسمها اسفله وهى دوار بنى زونداى ودوار منصورية

ودوار تابابورت من عرش تابابورت ستوضع بتاريخ اليوم ٢٦ دسمبر سنة ١٨٩٩ بين يدى حاكم بلدة تابابورت كما يوضع عرض الكال المذكورة بعد تعريبها ومعها الخريطة المزبورة المضافة اليها بين يدى رييس جماعة عرش تابابورت وبمقتضى الفصل العاشر من امر الدولة المورخ باليوم ٢٢ سبتمبر سنة ١٨٨٧ يلزم لمن عنده شكاية فيما اثبته الامين المكلف باجراء اعمال التحديد ان يظهر ماله من الحجج لدى من وضعت عنده عرض الكال المزبورة وذلك فى مدة شهر من يوم الوضع يعنى من يوم ٢٦ دسمبر ١٨٩٩ والا فيسقط حقه

* ولابد على الشاكى ان يبين فى شكايته موضع وجود العقار المتنازع فيه وصفته ومساحته تقريبا ولو بالقياس الجارى عند العرب وايضا اسماء اثنين من جيرانه او اكثر والا فلا تقبل شكايته

* وللشاكى التكلم فيما يناسب التحديد والموثبة المعينة للعقار ما عدى الدعاوى التى تنشا بين ارباب الاملاك فى شان الملكية فانها مستثناة

* فكل شكاية بدت الا وتقيد حينا فى دفتر مختص بذلك معدود وممضى الاوراق

* فيجوز للوالى او للواصى او للقضاة او لمن بيديه وكالة شرعية ان يشتكى فى حق المحجور او السفيه او الغايب كما نص فى ذلك الشريعة الاسلامية

* ولمن اراد معارضة الشكايات الصادرة على الوجه المذكور فله اجل شهر مبدوه من يوم وفاء الاجل الاول المذكور اعلاه

* ويسوغ لكل ذى حق ان يعارض الشكايات ان ظهر له ذلك بماله من الحجج ولابد على المعارض ان يفسر معارضته ويدفعها لدى من وضعت عنده عرض الكال المذكور والمعارضة تقيد فى دفتر الشكايات

* وان لم تصدر معارضة على العقار فى الاجل المجعول فانه يعين لمن له فيه الحق وذلك على وجه البت

* كتب بقسنطينة فى اليوم ٢٦ اكتوبر سنة ١٨٩٩

من سعادة السيد العامل

عضو مجلس المستشار

* او بتى *

اعـــــلام

* ليكن فى علم المشتركين فى ورقة المبشر ان من ينقض اجل اشتراكه فى اخير شهر اكتوبر فليعزم بتجديد الاشتراك كى لا ينقطع عنه

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

من اول شهر ماي الاتي تقبل الاعلانات المراد ادراجها في جريدة المبشر بالوكالة الافريقية (اجانس افريكين) الكاينة ببطحاء الجمهورية (بولفار دولا ريبوبليك ٦) الجزاير

كنوز مدارس العلم والعرفان
تاليف الفاضل السيد يدوار قاسلان

* هو كتاب جيل قاموس جليل مشتمل على ساير كلمات اللغة الفرنسوية العادية وبازايها ترجمتها بالعربية وفيه من الفاظها المعربة وقواعدها النحوية والصرفية ما يروي الغليل ويشفي الغليل وثمن النسخة منه مجلدة مع اجرة نقلها بالبريد (البوسطة) ١٠ فرنكات و٩٥ صنتيما ومن اراد اشتراءها فليرسل حوالة بريدية محتوية على العدد المذكور الى الطباع المشهور الفاضل السيد بيير فونطانة وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ في مدينة الجزاير

(Dictionnaire)

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثاني من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة
ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

ادارة الولاية الجزايرية

قانون حق البيت

منقول من ورقة المبشر الرسمية
ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفي البوسطة فرنك و٦٠ س
بمطبعة فونطانة وشركاية

اعلان

* نبشر اخوان العلم ان ذلك المتن الصغير الحجم الكبير العلم الموسوم ببناء الافعال في الصرف وهو من الكتب التي اذن جناب والي عموم الجزايرية في جعلها مما يدرس في المدارس الاسلامية بالقطر الجزايري قد نجزت مطبعة فونطانة وشركايه طبعه مع ترجمته الفرنسوية للسيد بافار الترجمان الحربي في ادارة الولاية العامة بحروف تنبسط بها القلوب ونمط تنجذب اليه الابصار وسهلت لذوي المحبة في النفايس العلمية تحصيله بالثمن المعين اسفله

١ فرنك في المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات في البوسطة

(El Bina)

* وكذلك يوجد بمطبعة فونطانة متن الرحبيه في الفرايض مع ترجمته الفرنسوية للسيد لوسياني ايضا
ثمنه فرنك و ٥٠ سنتيما وفي البوسطة ف و٦٠ س

(Successions musulmanes)

اعلان

* وكما نبشر طلاب العلم بان المطبعة المذكورة اتمت طبع منظومة الشيخ سيدي حسن العطار العلامة الشهير مع ترجمتها الفرنسويه للسيد سيكار الترجمان الجندي في ادارة الولاية العامة وهي من جملة التاليف المعدة باذن سعادة الوالي العام للتعليم العربي في المدارس الاسلامية فنحثهم على اكتسابها لانها حازت مما تشتاق عليه النفوس جودة الحروف وحسن الاسلوب مع ان ثمنها قليل وهو

١ فرنك في المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات في البوسطة

(Grammaire arabe)

تعريب لغز قابس صاحب افلاطون

المنقول من كتاب اداب العرب والفرس لابن مسكويه

نشره طويل الباع في اللغات المشرقية الكبير الاستاذ الفاضل السيد رينى باسى مدير مكتب الاداب الاهلي في عاصمة الجزاير وذلك بترجمته الفرنسوية بعد ان زاد فيه مقدمة فصيحة وتعاليق مفيدة
ثمنه فرنكان ونصف في المطبعة وفي البوسطة فرنكان و٦٠ س

(Le Tableau de Cébès)

* الشريعة المورخة في ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ في شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة
* ثمنه فرنك وفي البوسطة فرنك و٥ سنتيمات

(Procédure à suivre devant les Conseils de Préfecture)

* الدخول في حماية الجنسية الشريعة المورخة في ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ في شان الجنسية
ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

(Loi sur la nationalité)

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها ادتمت طبع الكتاب المسمى اللسان بكمال الانسان الذي الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور حرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن فريهمات الترجمان العسكري وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوي لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة
* فلاشك ان من اكتسبه ومارسه بجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتحقق ذهنه مافيمته في المطبعة فهي ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

(M. Rinn)

* الشريعة المورخة في ٤ مارس سنة ١٨٨٩ في شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفي البوسطة ٦٠ ٦٠ س

(Loi sur les faillites)

* الشرع الاسلامي * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية في تنظيم الشرع الاسلامي ويليه امر دولي متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه
ثمنه فرنك وفي البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات

(Justice musulmane)

اعلام للمسلمين الراغبين في تعلم اللغة الفرنساوية

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلي الزيبق المصري انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكري وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه في تمتع المطلع عليها بحسن معانيها
* ثمنه ثلاثة فرنك وفي البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

(Dalila)

متن منازل القمر

* هو ارجوزة بديعة نظمها العلامة الفلكي السيد محمد المقري ونقلها الى اللغة الفرنسوية المستعرب البارع العالم النحرير موسيو دو كالاسنتي موتيلانسكي مدير مدرسة قسنطينة وملقي الدرس العام في اللغة العربية بها تفوق الترجمة الاصل بالحواشي النافعة التي علقها المترجم فجاء المتن العربي والترجمة الفرنسوية كتابا يروق ذوي الالباب مطبوعا طبعا انيقا بهمة موسيو فونطانة الطباع الشهير بمدينة الجزاير وقيمته ٣ فرنكات يضاف اليه ٢٠ سنتيما حق البريد (البوسطة)

* فهرسة مفصلة المختصر سيدي خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حررها السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير في والعلم الادبية العربية
* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة جيدا في نسخة سيدي خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور
ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفي البوسطة ٨ ف

(Sidi Khelil)

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالي العام امر بتدريس التوحيد في المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسي كما لا يخفى من اجل التاليف في هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسياني الذي اشتهر باهره في العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسي والعلامة الباجوري وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته في مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه واقتطاف مجاني فصوله وابوابه
ثمنه ٢ فرنك وفي البوسطة ٢ ف و١٠ س

(Théologie musulmane)

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به في مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التي يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والفاريطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف
ليكن في علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف
رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفي البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية في كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة
ثمنه فرنك ونصف وان بعث في البوسطة فرنك و ٦٠ سنتيما

(Justice musulmane. — 10 Septembre 1886)

قانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية
ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفي البوسطة فرنك وستون سانتيما

(Justice musulmane)

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ في ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر في شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة ف و٥ س

(Propriété indigène)

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير
ثمنه ١ فرنك وفي البوسطة ١ ف و١٥ سنتيما

(La Sécurité)

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثاني والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها
السيد روزيي دو ليناج
قابض التسجيل ببجايه
عربها
السيد علي بن محمد اكلي
الترجمان الشرعي ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفي البوسطة ٥ فرنك و١٠ سنتيمات

(Rozier de Linage)

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,